

## Gemeinde BRANZOLL

**BEKANNTMACHUNG ZUR ERMITTLUNG  
VON WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN FÜR DIE  
EINLADUNG ZUM AUSSCHREIBUNGSVER-  
FAHREN FÜR DIE ANVERTRAUUNG DES  
KINDERTAGESSTÄTTENDIENSTES IN  
BRANZOLL  
FÜR DEN ZEITRAUM  
01.09.2021 – 31.12.2024**

Die Gemeinde Branzoll gibt bekannt, dass demnächst eine Ausschreibung gemäß Artikel 58, Absatz 1, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 für die Anvertraung der Führung der Kindertagesstätte durchgeführt wird. Die Ausschreibung erfolgt nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots (Qualität/Preis).

Vorliegende Bekanntmachung ist darauf ausgerichtet, das Interesse der Wirtschaftstreibenden, sich an der Ausschreibung zu beteiligen, einzuholen.

### 1. Beschreibung der Ausschreibung

Die Ausschreibung betrifft die Führung des Kindertagesstättendienstes. Der Dienst ist in den Räumen im Erdgeschoss des Gebäudes in der Schwarz-Adler-Str. Nr. 18/a in Branzoll in dem als Gemeindefesthalle genutzten Bauwerk, welche von der Gemeinde zur Verfügung gestellt werden, auszuführen.

### 2. Dauer des Auftrags

Der Auftrag des Kindertagesstättendienstes betrifft den Zeitraum: **01.09.2021 – 31.12.2024**.

### 3. Geschätzte Ausschreibungssumme und CPV-Nummer

Der geschätzte Betrag für die Dauer des Auftrags, ohne Verlängerung, beläuft sich auf 643.500,00 € zuzüglich MwSt., entsprechend dem Ausschreibungsstundenbetrag in Höhe von

## Comune di BRNZOLO

**AVVISO PUBBLICO PER L'INDIVIDUAZIONE  
DI OPERATORI ECONOMICI DA INVITARE  
ALLA GARA PER L'AFFIDAMENTO DEL  
SERVIZIO DI MICROSTRUTTURA  
A BRNZOLO  
PER IL PERIODO  
01.09.2021 – 31.12.2024**

Il Comune di Bronzolo rende noto che prossimamente verrà indetta una gara ai sensi dell'articolo 58, comma 1, lettera c) della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 per l'affidamento del servizio di microstruttura secondo il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa (qualità/prezzo).

Il presente avviso è volto a raccogliere le manifestazioni di interesse degli operatori economici a partecipare alla gara.

### 1. Descrizione della gara

La gara riguarda l'affidamento della gestione del servizio di microstruttura. Il servizio è da svolgere nei locali situati al piano terra dell'edificio di Bronzolo, Via Aquila Nera n. 18/a, nella struttura adibita a palestra comunale, che vengono messi a disposizione dal comune.

### 2. Durata dell'affidamento

L'affidamento del servizio di microstruttura riguarda il periodo: **01.09.2021 – 31.12.2024**.

### 3. Importo stimato a base di gara e codice CPV

L'importo stimato relativo all'intera durata dell'affidamento è pari a € 643.500,00 oltre all'IVA, corrispondenti al costo orario a base d'asta pari a euro 9,90 (IVA esclusa) multipli-

Euro 9,90 (ohne MwSt.) multipliziert mit der geschätzten Stundenanzahl 65.000 für die gesamte Dauer (entsprechend 19.500 Stunden pro Jahr).

Zu Lasten des Zuschlagsempfängers wird die Entrichtung eines monatlichen Betrages von 1.305,00 € zuzüglich MwSt. als Gebühr für die Nutzung der der Gemeinde Branzoll zur Verfügung gestellten Räumlichkeiten und eines geschätzten monatlichen Betrages von 453,00 € für Nebenkosten vorgesehen.

CPV-Nummer: 85312110

### 3. Teilnahmevoraussetzungen

An der Ausschreibung können jene Wirtschaftstreibenden teilnehmen, welche folgende Voraussetzungen haben:

- a) nicht Vorhandensein der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des G.v.D Nr. 50/2016;
- b) in den letzten drei Jahren vergleichbare Dienste im Ausmaß eines Gesamtbetrages in Höhe von mindestens 100.000,00 € ausgeführt zu haben;
- c) die Form einer privaten Körperschaft ohne Gewinnabsichten gemäß Art. 15, Abs. 1 des L.G. Nr. 8/2013 haben.

### 4. Interessensbekundung

Wirtschaftstreibende, die zur Ausschreibung eingeladen werden möchten, müssen ihre Interessensbekundung mit der Erklärung, dass sie im Besitz der in dieser Bekanntmachung unter Punkt 3 angeführten Teilnahmevoraussetzungen sind, einreichen. Die Interessensbekundung, vom gesetzlichen Vertreter unterschrieben, muss zusammen mit der Kopie des Ausweisdokuments des Unterzeichners auf folgende PEC-Adresse [branzoll.bronzolo@legalmail.it](mailto:branzoll.bronzolo@legalmail.it)

innerhalb des **14.06.2021 - 09.00** Uhr

eingegangen sein.

Der Übermittlung erfolgt auf ausschließliche Gefahr des Absenders. Die Anträge, die nach der vorgeschriebenen Ausschlussfrist eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die gegenständliche Kundmachung, welche den Zweck hat, Wirtschaftstreibende für die Einladung zur Ausschreibung ausfindig zu machen,

cato per le ore stimate per l'intero periodo pari a 65.000 (corrispondenti a 19.500 ore annue).

A carico dell'aggiudicatario del servizio è previsto il pagamento all'amministrazione aggiudicatrice di un importo mensile pari ad € 1.305,00 oltre all'IVA, quale corrispettivo per il canone per l'utilizzo dei locali messi a disposizione del Comune di Bronzolo e di un importo mensile stimato di € 453,00 per le spese accessorie.

Codice CPV: 85312110

### 3. Requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla gara gli operatori che sono in possesso dei seguenti requisiti:

- a) insussistenza cause di esclusione di cui all'art. 80 del Decreto legislativo n. 50/2016;
- b) aver effettuato negli ultimi tre anni servizi analoghi per un importo minimo di € 100.000,00;
- c) avere la forma di ente privato senza scopo di lucro secondo l'art. 15, comma 1 della legge provinciale n. 8/2013.

### 4. Manifestazione di interesse

I soggetti interessati ad essere invitati alla gara devono far pervenire la propria manifestazione di interesse con la dichiarazione che l'interessato possiede i requisiti di partecipazione indicati al punto 3 del presente avviso. La manifestazione di interesse, a firma del legale rappresentante e con allegata copia del documento di identità del firmatario, deve pervenire al seguente indirizzo di posta elettronica certificata [branzoll.bronzolo@legalmail.it](mailto:branzoll.bronzolo@legalmail.it)

entro le ore **09.00** del giorno **14.06.2021**.

La trasmissione è a totale rischio del mittente. Non sono prese in considerazione le istanze pervenute oltre il termine perentorio prescritto.

Il presente avviso, finalizzato ad individuare operatori economici da invitare alla gara, non costituisce proposta contrattuale e non vincola

stellt keinen Antrag auf Abschluss eines Vertrages dar und ist für die Gemeinde in keinster Weise verbindlich. In diesem Sinne kann die Gemeinde andere Verfahren beginnen und sie behält sich vor, das begonnene Verfahren jederzeit abubrechen, ohne dass die interessierten Antragsteller irgendeinen Anspruch erheben können.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Verfahren gänzlich auf dem „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Provinz Bozen ([www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it)), bei welchem die Wirtschaftstreibenden eingeschrieben sein müssen, abgewickelt wird.

Für weitere Informationen können Sie sich an Frau Doliana Paola (Tel. 0471-597460) wenden.

in alcun modo il Comune che sarà libero di avviare altre procedure e si riserva di interrompere in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Si informa che la gara verrà svolta interamente sul “sistema informativo contratti pubblici” della Provincia autonoma di Bolzano ([www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it)), presso il quale gli operatori economici invitati dovranno essere accreditati.

Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere alla signora Doliana Paola (Tel. 0471-597460).

DIE VIZEBÜRGERMEISTERIN – LA VICESINDACA  
- Margot Pizzini -

(digital signiert/firmato digitalmente)

Branzoll, den 27.05.2021

Bronzolo, il 27.05.2021